

# El covid y la lluvia

Lorenzo Gallego Borghini\*

Recién entrado el otoño, cayeron en Barcelona un par de chaparrones muy bienvenidos, después de largos meses sin ver ni una gota.

Pero hubo quien pronosticaba, se diría que con idéntica fruición, otro tipo de inclemencias. La Organización Mundial de la Salud, por ejemplo, alertaba de que el frío en el hemisferio norte afectaría de manera negativa a la evolución de la pandemia, por lo que pedía a la población que no se comportase como si hubiese terminado. El director general, el doctor Ghebreyesus, echaba mano de una metáfora: «Si sales a caminar bajo la lluvia sin paraguas, fingir que no llueve no te servirá de nada. Te seguirás mojando. Del mismo modo, fingir que un virus mortal no está circulando es un gran riesgo»<sup>1</sup>.

Pero la metáfora es engañosa; el covid no es como la lluvia. Porque absolutamente todos, si salimos a la calle bajo un aguacero, nos mojaremos, sí; en cambio, muy pocas personas expuestas al covid corremos hoy por hoy un riesgo mortal. Además, a estas alturas la inmensa mayoría estamos trivacunados o hemos pasado la enfermedad; muchos, más de una vez. O sea, que estamos bien pertrechados con paraguas, botas y chubasquero.

Basta, por favor, de amedrentar. Esa tormenta hace ya rato que escampó.

## NOTAS

1. «La OMS prevé un aumento de hospitalizaciones y muertes por covid-19 en los próximos meses» (31 de agosto de 2022). *El Periódico*. En línea: <<https://www.elperiodico.com/es/sociedad/20220831/covid-19-oms-preve-aumento-hospitalizaciones-muertes-14387454>>.



*La lluvia, una de las últimas metáforas empleadas en relación con el covid. Pencroff corrió de inmediato a su trugal, Jules Ferat (1829-1906)*

\* Traductor y máster en bioética (Barcelona, España). Dirección para correspondencia: [traduccion@lorenzogallego.es](mailto:traduccion@lorenzogallego.es).